

ԵՐԻՄ՝ Հ. Ս. — Յառաջ	1
Մ. ՇՈՂՐԵԱՆ. — Մատենագրական	6
ՍԱԲԱՆ Հ. Ս. — Այլատերութիւն	15
ՕՍՍԻԱՆ. — Փնդաւ. թրգմ. Հ. ԱՐՄԵՆ. ՂԱ- ՋԻԿԵԱՆ	19
Հոռոմայ ասարաութիւնը Գոթաց ազգի 410 ասարոյն մէջ	25

ՋՐԱՔԵԱՆ Հ. Զ. — Ստիփանոս Նազարեանց	402
H. F. B. LYNCH. — Աղիքամոլորապոյ թրգմ.	
ՍԱԲԱՆ Հ. Ս.	33
Ա. ՊՈՏԻՈՅ. — Ներոն. թրգմ. Հ. Ա. ՂԱՋԻ- ԿԵԱՆ	38
ԵՐԻՄ՝ Հ. Ս. — Հագար Հագարեան	47

ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1. Կրիկեյի կաթողիկոս ընտրուեց Ե. Ամեն. Տ. Գէորգ Եպ. Երեցեան: Հայ. Եկեղեցւոյ ուսեալ է Բարեկրթ անդամներէն է. և կը համարուի արծառաւոր այդ բարիք պաշտօնին:

2. Փարիզու Առեական ընկերութեան կառաւարին մէջ Բանասեր Թերթի խմբագրողեալ Կ. Բասմաճեան, Բնաշխարհի Մազկերտ գաւառի Գրգըլ Գալէ կոչուած տեղը գտնուած վանեան արձանագրութեան մը մասին հասեր է:

3. Բաղդադի Գ. Թուամանեանց Կ. Պաշտոյ Ազգային Հիւանդանոցին 3000 Ֆր. նուիրած է:

4. Բարձրատեսիլ Գեր. Գ. Եպսկ. Իւթիւ-հեանի միջոցով Մարտէյի մէջ. Կարնայ ներկայ ազգային արկածեւոց համար 1000 Ֆր. հանգանակուեց: Այս կարօտեալ ազգայնաց նոյն պէտ օգնութեան հատեր են Երզնկացիք, Տրապիզոնցիք, Մանթաշիք, Իվրեցիք և Երուսաղէմայ Պատրիարք սրբազանք:

5. Մանիկոսէն Մարտիրոս Թագատեան, ազգային մանկաւոյ վաճառականութեան և գիտական ուսմանց վարժարան մը բանաւել համար մտադիր է(?) 2000 ոսկի նուիրելու. ցանկալի է որ շուտով փափաքը կատարուի և դանէ նոյնպիսի վարժարանի մը համար քեան համա և վստահելի վարչութիւն մը:

ՆԱՄԱԿԱՆԵՐ ԱՌԻ ԲԱՋՄԱԿԵՊ

ԲԱՐԵԿՐԵԱՆ. — Թաւրիզի Հայուհեաց Բարեգործական Միացեալ Ընկերութեան վարչութիւնը պատու ունի յայտնել պատուարժան Խմբագրութեանը, որ Թաւրիզում գոյութիւն ունեցող երկու Հայուհեաց Ընկերութիւնները անքակտելի պայմաններով հաստատեցին այն ցանկալի միութիւնը, որ տարիներից ի վեր մտաժողովեան առարկայ էր եղել և զբաղեցնում էր ազնիւ և խաղաղատեղ անձանց մտքերը: Անշատ ուժերի միացմամբ վարչութիւնս լիայոյս է վայելել ունիլ առատօրէն Հայ ազգի սերն ու վստահութիւնը: Միացեալ Ընկերութիւնն իւր գործունէութեան ասպարէզն ընդարձակելու

է: որչափ առաւ վայելէ Հայ ժողովրդի և բարեգործ անձանց ներթափան ու բարոյական օժանդակութիւնները: Եւ արդէն բացի Թաւրիզում պահած հաստատութիւններից, Միացեալ Ընկերութիւնը ներկայ ուսումնական տարեկրկանի համար ունի Արարչատեղանի խուլ ու խաւար անկիւններում 9 հատ գրեղական ուսումնարաններ արական սեռի, երեք հատ էլ իգական սեռի համար, որոնք ունին իրենց յատուկ ուսուցչուհիներ: Այդ ուսումնարաններից՝ Բրաքալոօ Բարանդուղի Դեւա — Թաքէ և Բաքալոօ գրեղերի երկուսն ուսումնարանները պահուածն Մի Բարերարի հաշուով. Երկուսը՝ Մեծ. պ. պ. Ալեքսան Մեղիք Աբարեանի և Սոսփան Տէր Օհանեսի մշտական նպաստներով. իսկ միացեալ վեց ուսումնարաններն պահուածն Ընկերութեան ազգային Միջնակցներից: Միայն խնդիր է թէ ինչ չափով և որչափ ժամանակ Ընկերութիւնը պիտի կարողանայ շարունակել իւր բազմօգուտ գործը, քանի որ Ընկերութիւնը չունի զբաղապիսի բաւականաւոր հասոյթ. որպէս զործը անխափան առաջ տանի: Ազգիս վեհափառ Կաթողիկոս՝ զմահատելով երկու Ընկերութեանց միացումն, Բարեհաճեց իւր հայրապետական օրհնաբեր կոնգրակով հաստատել ցանկալի Միութիւնը. խառնաձուլ ի դէպ իւր Հայրական աջակցութեան շնորհն չ'զլանալ Ընկերութեան յառաջդիմութեան համար: Եւ արդէն մասամբ յայտնի պիտի լինի յարգելի Հայ հասարակութեան որ՝ Ընկերութիւն Պարկատանում գտնուում է բնդ հովանաւորութեամբ Արեգակնափայլ Եանն — Եաննի. նորին Աբգայական բարձրութիւնից արուած «Յիմանով»:

ՆԱԽԱԳԱՀ՝ ՍՐԲ. ԱՄՈՏ.

Կրթատեղ և ուսումնատեղ բարերարաց նշկատողութեան կը յանձնենք այս նամակը. օգնել կրթական եռանդուն գործիչներու, նուրական պարագ մ'է:

ԻՄԲ. ԲԱՋՄ.

ԱՐԻՔԵԱՆ. (Իրիւրաշարժ). Ահա 24 օրեր ահա ու զորք մէջ ենք, ամենայն ինչ դադար առնել է: Հարուստ և աղքատ հասարակութեան անգործութեան դատապարտուած և որ շարադրոյնն է՝ մահու և կենաց ստակալի և գծեղակ պայքարին

մէջ կը գտնուէինք: — Մեզ կարենցւոցն հա-
մար Հոկտեմբեր 27 սեւ շարագուշակ եղաւ:
Առաւօտը ժամը 1½-ին բոտ արհեստէն, երբ
ամէն ոք հանգիստ իրենց բնակավայրին մէջ
էն ննջէր, յանկարծ ակնկարկի մը մէջ սաս-
տիկ շարժում մը սկսաւ սոսկալի գոռուով
մի, մեր սան ամէն միայն բերանէն ելաւ սար-
սափապաք ճնշում: Եւրոյ որսերն, տանիք և
գետին դողալով էին. վայրենակալն ընդ-
ղըն ամէն մէկս զէպ կ'փղզոց ձգէր, ուր վայրէ,
սղբեր, կանխիկներն, դեղնահար դէմքեր, կուրծ-
քը կոծող թաղուկներ, յուսահատ կ'ընէր զմարդ
ի կենաց:

Այ արդ ու զարդ կը փնտռէինք այլ եւս
սիրելի մը վրայ. մին կրտսերը, միւսն զիտաբազ,
մերիչ մը բողոքում, այլ ոք զիմակով պատա-
սուած կը կենար: Հասարակաց էր ահաւոր
ստորափը, վայելչութիւնն ոչ ոք կենար պա-
հանջել: Սրբ հայրն սակաւ մը դադար տուաւ
երկրաշարժի, ամէն ոք սակաւ ոգի առած կը
շնամար յիշողութիւնը մոկեփակ և իւր շուրջը
շնորհ իւր սիրելին, իւր դրացին, իւր մտաւ-
որը: Ամէն ոք լսած կամ տեսած կը յիշէր
42 տարի առաջ՝ շանդիպած երկրաշարժը, զոր
տեղացիքս մեծ ժամը աւարի անուամբ զե-
տեքն և որ մեծ Թաւակներն մը կերպարանքն
աւար է փոյի տարուան նման մեր պատահանց
բերանը: Այս ժամը բուրբոյին նախընթացին
բաժանման էր: Յուրաք մը ստիպել զմեզ դառ-
նալ մեր տները, բայց ներսը փրատակաց կոյ-
տեր կը գտնուէր. պատերու և տանիքներու
ճեղքուածք յետո կը կատեցնէին զմեզ, նա մա-
նահանգ փոխներու ամպ մը արգելք կ'ըլլայ
ներս մտնելու: Որով ստիպուածս կը բռնադա-
տուէինք մնալ բազմաթիւ: Ահա այս փրկահնու-
մէջ կը կրկին շարժը սաստկացան կերպով
ամբողջ տաներ՝ փրատակներ կը դառնէին: Ժա-
ղովրդեան գոռում գոչումն էր տիրէ ամէն
կողմ: Ջերմեւանդներ կը զիմեն եկեղեցի, տա-
նար: Բայց նոյն տեղերն ալ անհետակելի է եր-
կիւլակ զարձեր: Մէջ եւս յուսաբեկ զար-
հուրելի աւալներով շատեր կը փութին գետնի
վրայ, որոնց ջրմուտքեան և ծանրութեան ներ-
քեւ ձիւներ կը հալին և կը սառեցնեն իրենց
վրայ զգալիները: Ողորմելի վիճակ: Չկայ
սուս մը, որ միտառու լըլլայ, ինչպէս նաեւ
աղբթատեղիք և վարժարանք զրէթէ ամենքն
ալ անգործածելի դարձան: — Տեղական իշխա-
նութիւնը կը փութայ զինուորաց օգնութեամբ
վրաններ զարնել տեղատարափ ձիւնէն և ջրը.
սէն պատապարելու համար: Փութով յանձնա-
ծաղովներ կը կազմին օգնելու համար աղքատ
ներուն: Տերութիւնը կ'աճապարէ դրամով և
ամէն դիւրացուցի միջոցներով չայնայնել հաց
և տախտակէ խորթիներ: Գերեզմանացներն
վրանարաններու տեղի կը դառնայ: Սուրբ
Նշանի ստորաքին վրայ 42 բարձրակաճ տա-
ծամանակեայ փայտեայ անկներն ինչպէս նաեւ
ի Ջորջարան և Սեւ ջրայն բուրբոյնք: Կարուստ-
նիս ոչ միայն չէնքերու, այլ և մարդկանց ալ
եղաւ: Հիւսանդութիւնը պակաս չէ մանկանց

մէջ, մանաւանդ կարմրաթուր և փոշացաւը:
Մահը շատեր կը հնձէ:

Սակաւ զաղափար մը ձեւացնելու պատճա-
ռաւ, Ձեզ համար կը հարեմ նամակովս աւե-
րակներու մի քանի լուսանկարք: Պետութիւնը
այժմ մահմետականք որոնց լաւեց խրեթիսներ
կը ցրուէ մահմետական մերձակայ գիւղերու
մէջ, իսկ քրիստոնէաներն ալ քրիստոնէայ գիւ-
ղորէից մէջ և որուան ոգեպահ իրիկ համար ամէն
մի անձի կը վճարէ 20 փարայ: Աղքատը տա-
պէս հազիւ պիտի ապրի, հարուստը իւր դրա-
մով կը սակայ: ամենէն Թշուառքը են միջին
ընտանիք, որոնցմէ ոչ սակաւներ մեծ ամսով
մը և կորանքով ձեռքերնին բարերարաց կը
կարկառեն: Շատ տխուր և ցաւալի պայման
Այժմ կը գտնուի 18 օրեր բուրբոյին պարապ
անցնելէս վերջը՝ մաղաղային մէջ, որ միջնա-
բերդին նոր տեղակայ զիմեն կանգուն կայ
միայնակ: Եւրոյնակողը տեղական իշխանու-
թիւնը ընտանեաց պատապարան ըրեր է. իսկ
եւս բռնադատուած պատուահանին առջեւ ար-
հեստիս գործիք և նիւթք մի կողմ մոկեփե-
լով կը զրեմ այս տողերու: Ուրիցս ներքեւ կը
լսեմ կրկին կրկին շարժումներ. ո՛ր կրկինք մեզ
համար պիտի զարձեր է, ողորմութեան հայ-
ցեցէք Ձեր մեղքուր աղօթներով... գուցէ վեր-
ջին դրութիւն...

Նոյեմբեր 26

ՍՅԵՓԱՆ

* Առաջիկայ «Գեղեւն»-ի մէջ պիտի հրատա-
րակուին:

ԻՄԲ.

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԷ

Հրապարակաւ շնորհակալութիւննիս
կը յայտնենք ռուսահայ գրագետ Պ.
Ե. Շահապիլի և փարիզացեալ նկա-
րիչ Պ. Ս. Քիրքեմանի որոնք «Գե-
ղեւն»-ի համար, աշխուրժին ունե-
ցան մեզ յղելու մի քանի հետաքրք-
րական լուսանկարներ:

Ա. Զ. Դ.

Մխիթարեան Մխարանդեան
յոբելեանին առթիւ, ընդ ամենն տա-
ցուած է 10,084 ֆր. ևուեր: Նուի-
րատուաց անուանելիք հրատարակու-
ելիք Յիշատակարանին քերթին մէջ
պիտի տրանսկարդունին:

ՅԱՆՆԱՅԻՆՈՎ